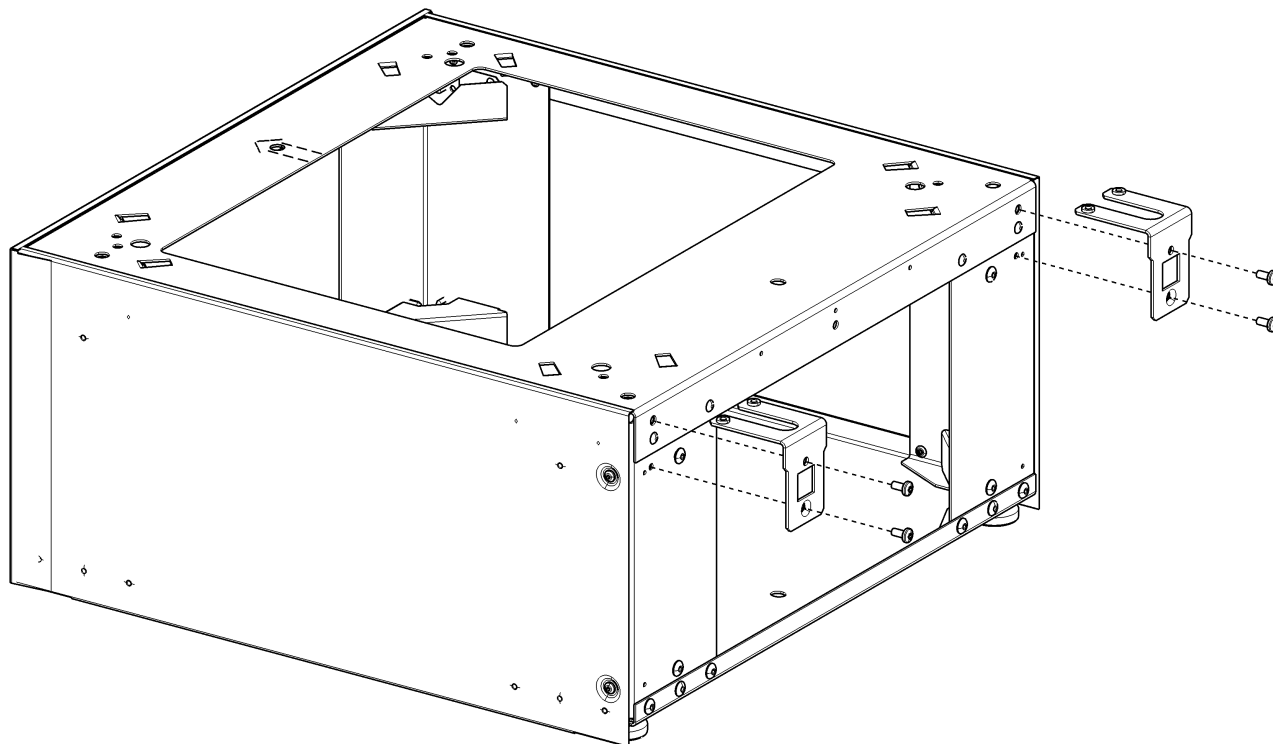
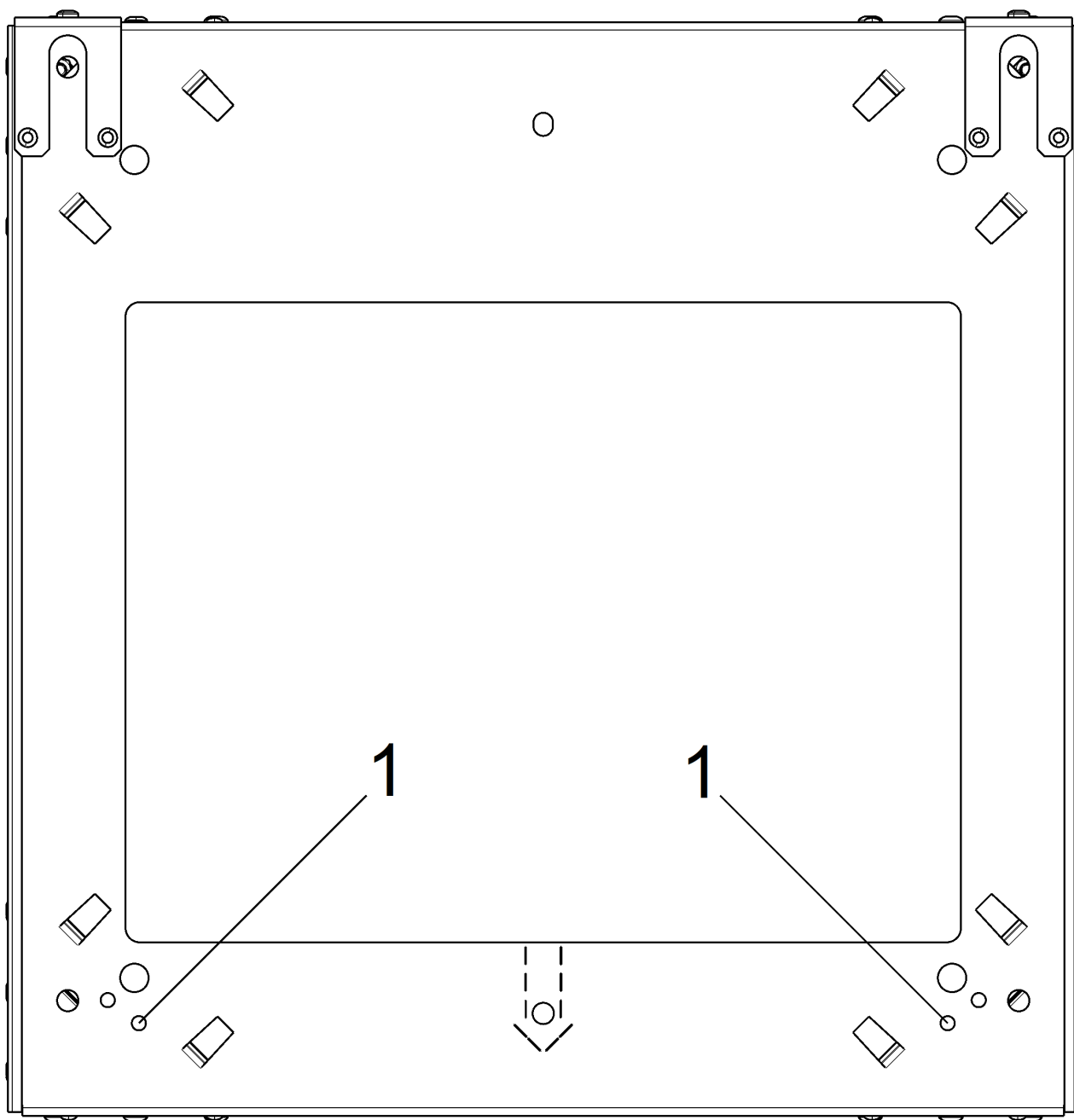
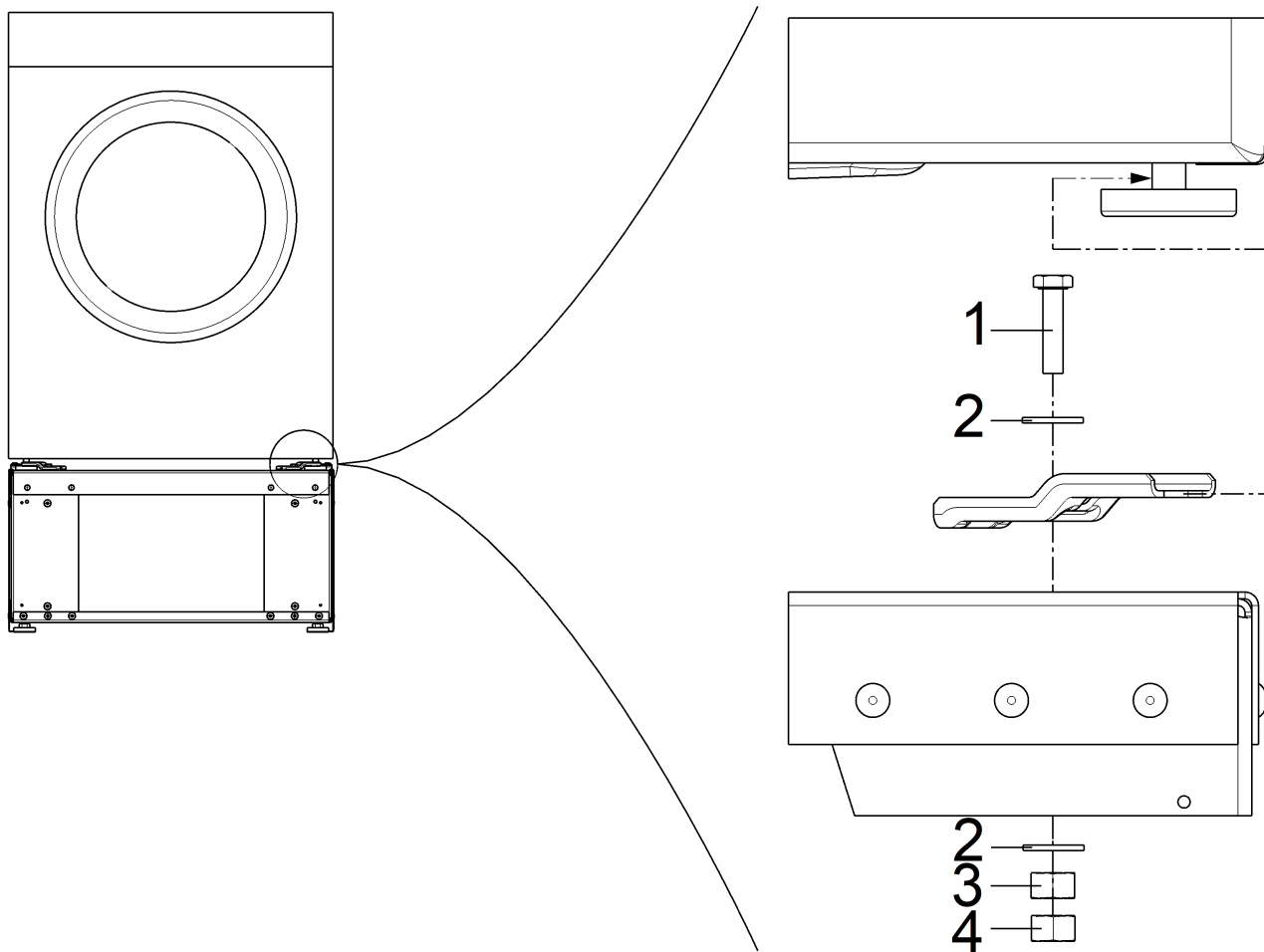


de	Montageanweisung Sockel APCL WOD	en	Fitting instructions for APCL WOD plinth	es	Instrucciones de montaje zócalo APCL WOD
fr	Notice de montage socle APCL WOD	it	Istruzioni di montaggio zoccolo APCL WOD	nl	Montage-instructie sokkel APCL WOD
pt	Instruções de montagem da sapata APCL WOD				

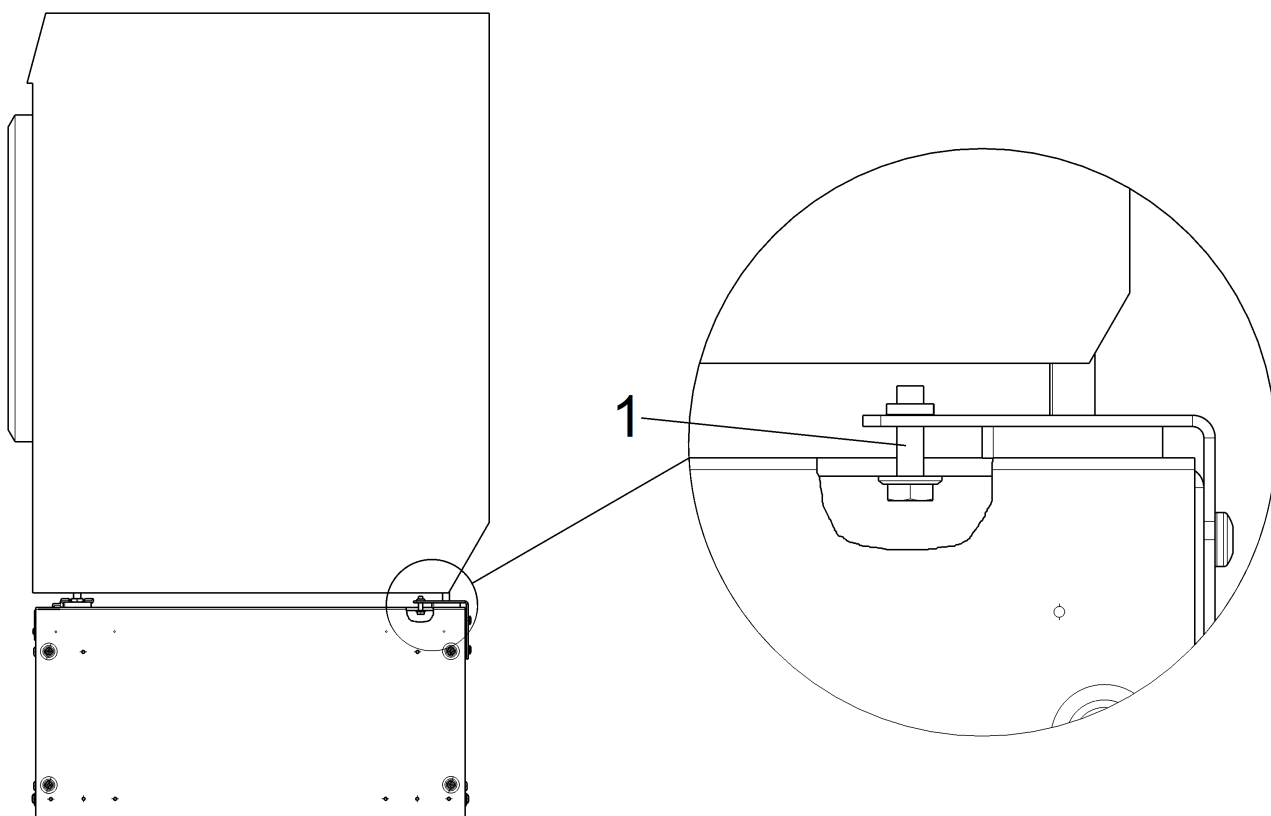
**1**



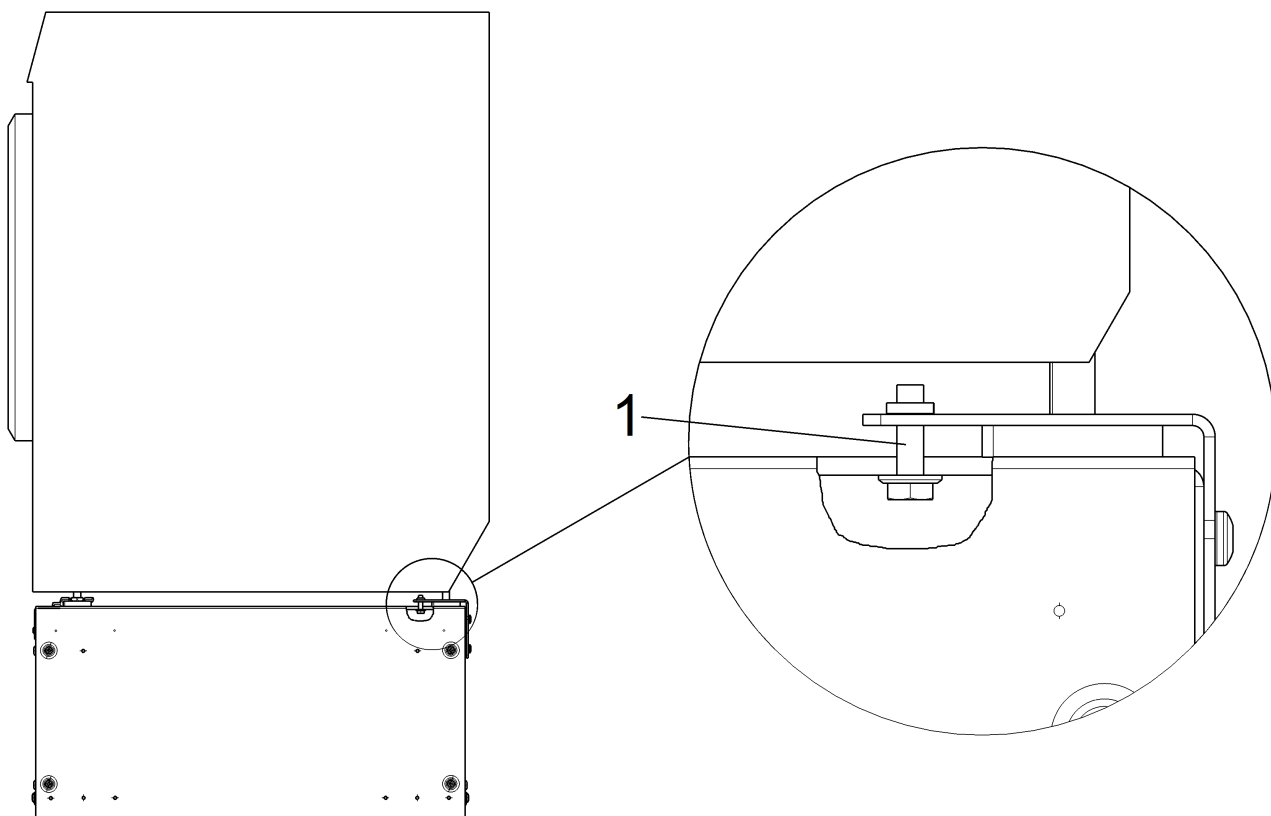
2



3



4



5

de**Montageanweisung Sockel APCL WOD**

Grund: Mit dem Sockel kann eine ergonomischere Arbeitshöhe für eine Waschmaschine oder Trockner erreicht werden.

Enthaltene Teile

Anzahl	M.-Nr.	Benennung
1		Sockel
4		Kanister 20 l
2		Spannlasche
4		Scheibe verzinkt B6,4
2		Sechskantschraube M6 x 30
4		Sechskantmutter M6
2		Spannplatte
4		Linsenschraube CEM6 x 12
2		Sechskantschraube M6 x 20

Gefahr durch unsachgemäße Instandhaltungsarbeiten**WARNUNG**

Gefahr durch unsachgemäße Instandhaltungsarbeiten.

Unsachgemäße Instandhaltungsarbeiten können hohen Sachschaden und schwere Verletzungen mit Todesfolge verursachen.

- ✂ Instandhaltungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft mit fachlicher Ausbildung, Fachkenntnissen und Facherfahrungen durchgeführt werden.
- ✂ Gültige Sicherheitsbestimmungen müssen berücksichtigt werden.
- ✂ Erst die Technische Service Dokumentation (TSD) lesen, dann handeln.

Maßnahmen, bevor Instandhaltungsarbeiten am Gerät durchgeführt werden

- Elektrische Sicherheitsprüfung durchführen.
- Sämtliche Geräteanschlüsse entsprechend der Gebrauchsanweisung von der Installation trennen.

Maßnahmen, nachdem Instandhaltungsarbeiten am Gerät durchgeführt wurden

- Elektrische Sicherheitsprüfung durchführen.
- Gerät auf Funktion prüfen.

Schnittverletzungsgefahr bei Instandhaltungsarbeiten**WARNUNG**

Bauteile können fertigungsbedingt scharfkantig sein.

Schnittverletzungsgefahr bei Instandhaltungsarbeiten.

- ✂ Zum Schutz vor Schnittverletzungen Schutzhandschuhe tragen und Kantenschutz M.-Nr. 05057680 anwenden.

Verletzungsgefahr durch übermäßige körperliche Beanspruchung**WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch übermäßige körperliche Beanspruchung.

Verletzung der Wirbelsäule.

- ↪ Das Gewicht der Geräte im Verhältnis zur eigenen körperlichen Kraft beachten. Gewichtsangabe des Gerätes, siehe Geräte-Gebrauchsanweisung.

Sockel vorbereiten

- ↪ Spannplatten auf der Rückseite des Sockels mit je 2 Schrauben 6 x 12 anschrauben, siehe Abb. 1.

Der eingestanzte Pfeil auf der Oberseite des Sockels weist zur Front, siehe Abb. 1.

- ↪ Sockel auf dem Boden ausrichten.

Der Bodenbelag muss eben, trocken, schmutzfrei und fettfrei sein.

- ↪ Vorderwand abschrauben.
- ↪ Alle 4 Kanister mit Wasser füllen und wieder verschließen. Den Ablasshahn dabei stets geschlossen lassen.
- ↪ 2 Kanister in den Sockel stellen und an der Rückseite des Sockels ausrichten.
- ↪ Die anderen beiden Kanister in den Sockel stellen.

Beim Einsetzen der Kanister auf hohe Sorgfalt achten. Ablasshähne stets verschlossen lassen.

Das System regelmäßig auf konstanten Füllstand kontrollieren.

Waschmaschine auf Sockel montieren

- ↪ Spannlaschen vorn auf dem Sockel in den entsprechenden Löchern befestigen, siehe Abb. 2.
- ↪ Dazu die Spannlaschen mit je 1 Sechskantschraube M6 x 30 (1), 2 Scheiben verzinkt B6,4 (2) und 1 Sechskantmutter M6 (3) am Sockel befestigen. Die Muttern aber noch nicht festziehen, siehe Abb. 3.
- ↪ Füße der Waschmaschine mindestens 5 mm herausdrehen.
- ↪ Waschmaschine auf den Sockel stellen und mit den hinteren Füßen in die Spannplatten schieben.
- ↪ Waschmaschine auf dem Sockel endgültig ausrichten.
- ↪ Waschmaschine mit den Spannlaschen an den vorderen Füßen fixieren, siehe Abb. 3.
- ↪ Mit je 1 weiteren Mutter M6 (4) die 1. Mutter kontern, siehe Abb. 3.
- ↪ Je 1 Schraube M6 x 20 (1) in die Spannplatten einschrauben und festziehen, siehe Abb. 4.
- ↪ Vorderwand des Sockels wieder anschrauben.

Trockner auf Sockel montieren

- ↪ Füße des Trockners mindestens 5 mm herausdrehen.
- ↪ Trockner auf den Sockel stellen und mit den hinteren Füßen in die Spannplatten schieben.
- ↪ Trockner auf dem Sockel endgültig ausrichten.
- ↪ Je eine Schraube M6 x 20 (1) in die Spannplatten einschrauben und festziehen, siehe Abb. 5.
- ↪ Vorderwand des Sockels wieder anschrauben.

de**en****Fitting instructions for APCL WOD plinth**

Reason: Fitting a washing machine or tumble dryer on a plinth enables a more ergonomic height to be achieved.

Included parts

No.	Mat. no.	Designation
1		Plinth
4		20 l media canister
2		Clamp
4		Galvanised washer B6.4
2		Hexagonal bolt M6 x 30
4		Nut M6
2		Clamping plate
4		Raised-head screw CEM 6 x 12
2		Hexagonal bolt M6 x 20

Danger due to incorrectly carried out service and repair work**WARNING**

Danger due to incorrectly carried out service and repair work

There is a risk of serious damage, injury and even death if service and repair work is carried out incorrectly.

- ✂ Service and repair work should only be carried out by a suitably qualified electrician with specialist training, knowledge and experience.
- ✂ All appropriate safety regulations must be taken into account.
- ✂ First read the Technical Service Documentation (TSD), then commence work.

Measures to be carried out before commencing any service work

- Carry out appropriate electrical safety checks.
- Disconnect all machine utility connections in accordance with the operating instructions.

Measures to be carried out after service work has been completed

- Carry out appropriate electrical safety checks.
- Check the appliance for correct operation.

Risk of injury due to sharp edges**WARNING**

Some components may have sharp edges.

Risk of injury due to sharp edges

- ✂ Protective gloves should be worn and the edge protection (mat. no. 05057680) should be used.

Danger of injury due to excess physical strain**WARNING**

Danger of injury due to excess physical strain.

Spinal injuries.

- ✂ The relation of the weight of the machines to the physical strength of the technician must be taken into account. For machine weight details, see the operating instructions.

Preparing the plinth

- ✂ Use two 6 x 12 screws to attach each of the clamping plates to the rear of the plinth, see Fig. 1.

The arrow embossed on the top of the plinth points to the front, see Fig. 1.

↺ Level the plinth on the floor.

The flooring must be level and dry with no traces of dirt or grease.

↺ Unscrew the front panel.

↺ Fill all 4 media canisters with water and seal them tight. Leave the drain valve closed at all times.

↺ Place 2 media canisters into the plinth and line them up with the rear of the plinth.

↺ Place the other two media canisters into the plinth.

Take great care when placing the media canisters into the plinth. Leave the drain valves closed at all times.

Check that the fill level in the system is constant at regular intervals.

Fitting a washing machine to the plinth

↺ Fit the clamps to the front of the plinth and fasten them in the appropriate holes, see Fig. 2.

↺ Secure each clamp to the plinth with 1 M6 x 30 bolt (1), 2 galvanised B6.4 washers (2) and 1 M6 nut (3). Do not tighten the nuts yet, see Fig. 3.

↺ Unscrew the washing machine feet by at least 5 mm.

↺ Set the washing machine down on the plinth and slide it into the clamping plates with the rear feet.

↺ Level the washing machine on the plinth.

↺ Use the clamps to fix the washing machine to the front feet, see Fig. 3.

↺ Fit another M6 nut (4) to each of the feet to counter the first nut, see Fig. 3.

↺ Screw 1 M6 x 20 screw (1) into each of the clamping plates and tighten, see Fig. 4.

↺ Screw the front panel of the plinth back into place.

Fitting a tumble dryer to the plinth

↺ Unscrew the tumble dryer feet by at least 5 mm.

↺ Set the tumble dryer down on the plinth and slide it into the clamping plates with the rear feet.

↺ Level the tumble dryer on the plinth.

↺ Screw one M6 x 20 screw (1) into each of the clamping plates and tighten, see Fig. 5.

↺ Screw the front panel of the plinth back into place.

en

es

Instrucciones de montaje zócalo APCL WOD

Motivo: Con el zócalo se puede obtener una altura de trabajo más ergonómica para la lavadora o la secadora.

Piezas del suministro

Número	Nº de mat.	Denominación
1		Zócalo
4		Bombona de 20 l
2		Pestaña tensora
4		Arandela galvanizada B6,4
2		Tornillo hexagonal M6 x 30
4		Tuerca hexagonal M6
2		Placa tensora

Número	Nº de mat.	Denominación
4		Tornillo alomado CEM 6 x 12
2		Tornillo hexagonal M6 x 20

Peligro por trabajos de reparación incorrectos**AVISO**

Peligro por trabajos de reparación incorrectos.

Los trabajos de reparación incorrectos pueden causar importantes daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.

- ↯ Los trabajos de reparación se realizarán exclusivamente por un técnico especialista autorizado con formación técnica, conocimientos especializados y experiencia.
- ↯ Tener en cuenta las disposiciones de seguridad en vigor.
- ↯ Primero leer la Documentación del Servicio Técnico (TSD) y posteriormente actuar.

Medidas antes de realizar trabajos de mantenimiento en el aparato

- Realizar una comprobación de seguridad eléctrica.
- Desconectar todas las conexiones del aparato según se indica en las instrucciones de manejo antes de la instalación.

Medidas después de realizar trabajos de mantenimiento en el aparato

- Realizar una comprobación de seguridad eléctrica.
- Comprobar el funcionamiento del aparato.

Peligro de sufrir cortes al realizar trabajos de mantenimiento**AVISO**

Los componentes pueden presentar cantos afilados debidos a la fabricación.

Peligro de sufrir cortes al realizar trabajos de mantenimiento.

- ↯ Como medida de protección contra cortes, llevar guantes y utilizar cantoneras, n.º de mat. 05057680.

Peligro de lesiones por esfuerzo físico elevado**AVISO**

Peligro de lesiones por esfuerzo físico elevado.

Daños en la columna vertebral.

- ↯ Tener en cuenta el peso del aparato en relación a la propia fuerza física. Para consultar el peso del aparato, véanse las instrucciones de manejo del aparato.

Preparar el zócalo

- ↯ Atornillar las placas tensoras a la parte trasera del zócalo con 2 tornillos 6 x 12 cada una, véase imagen 1.

La flecha troquelada en la cara superior del zócalo indica hacia el frontal, véase imagen 1.

- ↯ Nivelar el zócalo sobre el suelo.

El revestimiento de suelo debe estar llano, seco, sin polvo y sin grasa.

- ↯ Desatornillar la pared delantera.
- ↯ Llenar las cuatro bombonas con agua y volver a cerrarla. Mantener siempre cerrado el grifo de vaciado.
- ↯ Colocar dos bombonas en el zócalo y alinearlas en la parte trasera del zócalo.
- ↯ Colocar las otras dos bombonas en el zócalo.

Al colocarlas, tener mucho cuidado. Mantener siempre cerrados los grifos de vaciado.
Comprobar con regularidad el nivel de llenado del sistema.

Montar la lavadora sobre el zócalo

- ✚ Fijar las pestañas tensoras delanteras en el zócalo en los orificios correspondientes, véase imagen 2.
- ✚ Para ello, fijar las pestañas tensoras en el zócalo con un tornillo hexagonal M6 x 30 (1) cada una, dos arandelas galvanizadas B6,4 (2) y una tuerca hexagonal M6 (3). No apretar todavía las tuercas, ver imagen 3.
- ✚ Desenroscar las patas de la lavadora al menos 5 mm.
- ✚ Colocar la lavadora sobre el zócalo e introducirla en las placas tensoras con las patas traseras.
- ✚ Nivelar la lavadora sobre el zócalo de manera definitiva.
- ✚ Fijar la lavadora con las pestañas tensoras a las patas delanteras, véase imagen 3.
- ✚ En cada caso, asegurar la primera tuerca con otra tuerca M6 (4), véase imagen 3.
- ✚ Atornillar un tornillo (1) M6 x 20 en cada placa tensora y apretarlo, véase imagen 4.
- ✚ Volver a atornillar la pared delantera del zócalo.

Montar la secadora en el zócalo

- ✚ Desenroscar las patas de la secadora al menos 5 mm.
- ✚ Colocar la secadora sobre el zócalo e introducir las patas en las placas tensoras.
- ✚ Nivelar la secadora sobre el zócalo de manera definitiva.
- ✚ Atornillar un tornillo (1) M6 x 20 en cada placa tensora y apretarlo, véase imagen 5.
- ✚ Volver a atornillar la pared delantera del zócalo.

es**fr****Notice de montage socle APCL WOD**

Motif : Le socle permet d'atteindre une hauteur de travail plus ergonomique pour un lave-linge ou un sèche-linge.

Pièces fournies

Nombre	N° Mat.	Dénomination
1		Socle
4		Bidon de 20 l
2		Patte de fixation
4		Rondelle galvanisée B6,4
2		Vis à six pans M6 x 30
4		Écrou à six pans M6
2		Plaque de serrage
4		Vis à tête bombée CEM 6 x 12
2		Vis à six pans M6 x 20

Danger en cas de travaux de maintenance non conformes**AVERTISSEMENT**

Danger en cas de travaux de maintenance non conformes.

Des travaux de maintenance non conformes peuvent causer des dommages matériels élevés ainsi que de graves blessures avec conséquences mortelles.

- ✂ Les travaux de maintenance doivent être exécutés uniquement par un électricien qualifié possédant la formation, les connaissances et l'expérience professionnelles adéquates.
- ✂ Les consignes de sécurité en vigueur doivent être respectées.
- ✂ Lire la documentation technique du Service (TSD) avant d'agir.

Mesures à prendre avant la réalisation de travaux de maintenance sur l'appareil

- Effectuer un contrôle de sécurité électrique.
- Débrancher tous les câbles raccordant l'appareil à l'installation comme indiqué dans le mode d'emploi.

Mesures à respecter après la réalisation des travaux de maintenance sur l'appareil

- Effectuer un contrôle de sécurité électrique.
- Contrôler le fonctionnement de l'appareil.

Risque de coupure lors des travaux d'entretien**AVERTISSEMENT**

Les composants peuvent présenter des arêtes vives liées à la fabrication.

Risque de coupure lors des travaux d'entretien

- ✂ Pour éviter les coupures, porter des gants de protection et utiliser le dispositif de protection des arêtes N° M. 05057680.

Risque de blessures dus à un effort physique excessif**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures dus à un effort physique excessif

Blessure au niveau de la colonne vertébrale.

- ✂ Prendre en compte le poids des appareils et ne pas surestimer sa force. Voir le mode d'emploi de l'appareil pour le poids de l'appareil.

Préparation du socle

- ✂ Visser les plaques de fixation au dos du socle à l'aide de 2 vis 6 x 12, voir fig. 1.

La flèche en relief sur le dessus du socle montre vers l'avant, voir fig. 1.

- ✂ Aligner le socle sur le sol.

Le revêtement de sol doit être de niveau, sec, exempt de saleté et de graisse.

- ✂ Dévisser la façade.
- ✂ Remplir les 4 bidons d'eau et refermer. Toujours garder le robinet de vidange fermé.
- ✂ Placer 2 bidons dans le socle et les aligner à l'arrière du socle.
- ✂ Placer les deux autres bidons dans le socle.

Faire très attention lors de l'insertion des bidons. Toujours garder les robinets de vidange fermés.

Contrôler régulièrement le système pour s'assurer que le niveau de remplissage est constant.

Installer le lave-linge sur le socle

- ✚ Fixer les pattes de fixation avant sur le socle en utilisant les trous correspondants, voir fig. 2.
- ✚ Pour ce faire, fixer chacune des pattes de fixation au socle à l'aide d'une vis à six pans M6 x 30 (1), de deux rondelles galvanisées B6,4 (2) et d'un écrou à six pans M6 (3). Ne pas encore serrer les écrous, voir fig. 3.
- ✚ Retirer les pieds du lave-linge d'au moins 5 mm.
- ✚ Placer le lave-linge sur le socle et pousser à l'aide des pieds arrières dans les plaques de fixation.
- ✚ Ajuster le lave-linge définitivement sur le socle.
- ✚ Fixer le lave-linge à l'aide des pattes de fixation sur les pieds avant, voir fig. 3.
- ✚ Bloquer chaque écrou avec un contre-écrou M6 (4), voir Fig. 3.
- ✚ Visser et serrer 1 vis chacune (6) M6 x 20 (1) dans les plaques de fixation, voir fig. 4.
- ✚ Revisser la façade du socle.

Monter le sèche-linge sur le socle

- ✚ Dévisser les pieds du sèche-linge d'au moins 5 mm.
- ✚ Placer le sèche-linge sur le socle et pousser à l'aide des pieds arrières dans les plaques de fixation.
- ✚ Ajuster le sèche-linge définitivement sur le socle.
- ✚ Visser et serrer 1 vis chacune M6 x 20 (1) dans les plaques de fixation, voir fig. 5.
- ✚ Revisser la façade du socle.

fr**it****Istruzioni di montaggio zoccolo APCL WOD**

Scopo: con lo zoccolo è possibile ottenere un'altezza di lavoro più ergonomica per una lavatrice o un'asciugatrice.

Pezzi contenuti

Numero	M.-Nr.	Denominazione
1		Zoccolo
4		Tanica 20 l
2		Griffa di ancoraggio
4		Rondella zincata B6,4
2		Vite esagonale M6 x 30
4		Dado esagonale M6
2		Pannello di trucioli
4		Vite lenticolare CEM6 x 12
2		Vite esagonale M6 x 20

Pericoli dovuti a lavori di manutenzione non corretti**AVVERTENZA**

Pericoli dovuti a lavori di manutenzione non corretti

Lavori di riparazione o manutenzione eseguiti in maniera non corretta possono provocare danni materiali ingenti e ferite gravi, anche la morte.

- ✂ Riparazioni e manutenzioni possono essere effettuate solo da elettricisti qualificati, che dispongono delle necessarie competenze e di specifica esperienza nel settore.
- ✂ Rispettare le disposizioni sulla sicurezza vigenti.
- ✂ Leggere dapprima la documentazione tecnica di servizio (TSD), poi agire.

Misure da intraprendere prima di effettuare lavori di riparazione sull'elettrodomestico

- Effettuare una verifica della sicurezza elettrica.
- Staccare tutti gli allacciamenti delle macchine come descritto nelle istruzioni.

Cosa fare dopo aver effettuato i lavori di riparazione sulla macchina

- Effettuare una verifica della sicurezza elettrica.
- Verificare il funzionamento della macchina.

Pericolo di ferimento da taglio in caso di lavori di riparazione/manutenzione**AVVERTENZA**

Per motivi di lavorazione, alcuni componenti possono risultare taglienti.

Pericolo di ferimento da taglio in caso di lavori di riparazione/manutenzione.

- ✂ Per evitare ferite da taglio, indossare i guanti protettivi e applicare la protezione spigoli e bordi M.-Nr. 05057680.

Pericolo di ferimento a causa di eccessiva sollecitazione fisica**AVVERTENZA**

Pericolo di ferimento a causa di eccessiva sollecitazione fisica.

Ferimento della colonna vertebrale.

- ✂ Considerare il peso degli apparecchi rispetto alla propria forza fisica. Per le indicazioni sul peso dell'apparecchio, consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchio.

Preparare lo zoccolo

- ✂ Avvitare i pannelli di trucioli sulla parete posteriore dello zoccolo con rispettivamente 2 viti 6 x 12, v. fig. 1.

La freccia punzonata sul lato superiore dello zoccolo è rivolta verso il frontale, v. fig. 1.

- ✂ Regolare lo zoccolo sul pavimento.

Il rivestimento a pavimento deve essere piano, asciutto, pulito e non sporco di grasso.

- ✂ Svitare la parete anteriore.
- ✂ Riempire tutte e 4 le taniche e richiudere. Lasciare il rubinetto di scarico sempre chiuso.
- ✂ Posizionare 2 taniche nello zoccolo e registrarle sulla parete posteriore dello zoccolo.
- ✂ Posizionare le altre due taniche nello zoccolo.

Quando si introducono le taniche prestare attenzione all'altezza. Tenere sempre chiusi i rubinetti di scarico.

Controllare regolarmente il livello di riempimento del sistema.

Montare la lavatrice sullo zoccolo

- ✚ Fissare le griffe di ancoraggio anteriori sullo zoccolo nei rispettivi fori, v. fig. 2.
- ✚ A tale scopo fissare le griffe di ancoraggio con rispettivamente 1 vite esagonale M6x30 (1), due rondelle zincate B6,4 (2) e 1 dado esagonale M6 (3) allo zoccolo. Non stringere ancora i dadi, v. fig. 3.
- ✚ Svitare i piedini della lavatrice per almeno 5 mm.
- ✚ Sistemare la lavatrice sullo zoccolo e spostarla con i piedini posteriori nelle griffe di ancoraggio.
- ✚ Registrare definitivamente la lavatrice sullo zoccolo.
- ✚ Fissare la lavatrice con le griffe di ancoraggio sui piedini anteriori, v. fig. 3.
- ✚ Con rispettivamente 1 altro dado M6 (4) bloccare il primo dado, v. fig. 3.
- ✚ Avvitare e stringere rispettivamente 1 vite M6 x 20 (1) nei pannelli di trucioli, v. fig. 4.
- ✚ Riavvitare la parete anteriore dello zoccolo.

Montare l'asciugatrice sullo zoccolo

- ✚ Svitare i piedini dell'asciugatrice per almeno 5 mm.
- ✚ Sistemare l'asciugatrice sullo zoccolo e spostarla con i piedini posteriori nei pannelli di trucioli.
- ✚ Registrare definitivamente l'asciugatrice sullo zoccolo.
- ✚ Avvitare e stringere rispettivamente una vite M6 x 20 (1) nei pannelli di trucioli, v. fig. 5.
- ✚ Riavvitare la parete anteriore dello zoccolo.

it**nl****Montage-instructie sokkel APCL WOD**

Reden: met de sokkel kunt u de werkhoopte voor een wasmachine of droger verbeteren.

Onderdelen

Aantal	Mat.-nr.	Aanduiding
1		Sokkel
4		20 l-jerrycan
2		Spanstrip
4		Ring verzinkt B6,4
2		Zeskantschroef M6 x 30
4		Zeskantmoer M6
2		Spanplaat
4		Lenskopschroef CEM 6 x 12
2		Zeskantschroef M6 x 20

Risico door ondeskundig onderhoud**WAARSCHUWING**

Risico door ondeskundig onderhoud.

Ondeskundig onderhoud kan veel schade en ernstig letsel veroorzaken en levensgevaarlijk zijn.

- ✚ Werkzaamheden mogen alleen door een vakman uitgevoerd worden
- ✚ met inachtneming van alle geldende veiligheidsvoorschriften.
- ✚ Lees eerst de Technische Service Documentatie (TSD) voordat u uw werkzaamheden begint.

Wat u moet doen voordat er werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd

- Controleer de elektrische veiligheid.
- Maak alle aansluitingen los overeenkomstig de gebruiksaanwijzing.

Wat u moet doen na voltooiing van de werkzaamheden

- Controleer de elektrische veiligheid.
- Controleer of het apparaat werkt.

U kunt zich snijden bij onderhouds-/reparatiewerkzaamheden**WAARSCHUWING**

De randen van de onderdelen kunnen scherp zijn.

U kunt zich snijden bij onderhouds-/reparatiewerkzaamheden

☞ Draag veiligheidshandschoenen en gebruik kantbescherming mat.-nr. 05057680 om snijwonden te voorkomen.

Kans op letsel door te hoge lichamelijke inspanning**WAARSCHUWING**

Kans op letsel door te hoge lichamelijke inspanning

Kans op letsel aan de wervelkolom.

☞ Let op het gewicht van de apparaten in verhouding tot de eigen fysieke kracht. Het gewicht van het apparaat wordt in de bijbehorende gebruiksaanwijzing vermeld.

Sokkel voorbereiden

☞ Schroef de spanplaten aan de achterkant van de sokkel met 2 schroeven van 6 x 12 vast, zie afb. 1.

De pijl die op de bovenkant van de sokkel gestanst is, wijst naar de voorkant, zie afb. 1.

☞ Plaats de sokkel waterpas op de vloer.

De vloerbedekking moet egaal, droog, schoon en vetvrij zijn.

☞ Schroef de voorkant eraf.

☞ Vul alle 4 de jerrycans met water en sluit ze weer af. Zorg, dat de afvoerkraan de hele tijd dicht is.

☞ Plaats 2 jerrycans in de sokkel tegen de achterkant.

☞ Plaats de beide andere jerrycans in de sokkel.

Wees zeer zorgvuldig bij het plaatsen van de jerrycans. Laat de afvoerkranen de hele tijd dicht.

Controleer regelmatig of het systeem vol is.

Wasmachine op de sokkel monteren

☞ Bevestig de spanstrips vooraan op de sokkel in de daarvoor bestemde gaten, zie afb. 2.

☞ Zet de spanstrips met telkens 1 zeskantschroef M6 x 30 (1), 2 verzinkte ringen B6,4 (2) en 1 zeskantmoer M6 (3) op de sokkel vast. Draai de moeren echter nog niet vast, zie afb. 3.

☞ Draai de voeten van de wasmachine minstens 5 mm naar buiten.

☞ Plaats de wasmachine op de sokkel en schuif de machine met de achterste voeten in de spanplaten.

☞ Stel de wasmachine op de sokkel definitief af.

☞ Zet de wasmachine met de spanstrips bij de voorste voeten vast, zie afb. 3.

☞ Gebruik 1 extra moer M6 (4) als contra moer voor de 1e moer, zie afb. 3.

☞ Schroef telkens 1 schroef M6 x 20 (1) in de spanplaten en draai de schroef vast, zie afb. 4.

↺ Schroef de voorkant van de sokkel weer vast.

Droger op de sokkel monteren

↺ Draai de voeten van de droger minstens 5 mm naar buiten.

↺ Plaats de droger op de sokkel en schuif de droger met de achterste voeten in de spanplaten.

↺ Stel de droger op de sokkel definitief af.

↺ Schroef telkens 1 schroef M6 x 20 (1) in de spanplaten en draai de schroef vast, zie afb. 5.

↺ Schroef de voorkant van de sokkel weer vast.

nl

pt

Instruções de montagem da sapata APCL WOD

Motivo: com a sapata é possível alcançar uma altura de trabalho mais ergonómica para uma máquina de lavar roupa ou para uma máquina de secar roupa.

Peças recebidas

Quantidade	N.º de material	Denominação
1		Sapata
4		Reservatório de 20 l
2		Patilha de fixação
4		Anilha galvanizada B6,4
2		Parafuso sextavado M6 x 30
4		Porca sextavada M6
2		Placa de fixação
4		Parafuso de cabeça escareada CEM 6 x 12
2		Parafuso sextavado M6 x 20

Perigo devido a trabalhos de manutenção inadequados

AVISO

Perigo devido a trabalhos de manutenção inadequados.

Os trabalhos de manutenção incorretos podem causar elevados danos materiais e lesões graves fatais.

↺ Os trabalhos de manutenção apenas podem ser realizados por um electricista com formação profissional, conhecimentos e experiência técnicos.

↺ As normas de segurança aplicáveis devem ser cumpridas.

↺ Ler primeiramente os documentos de assistência técnica (TSD) antes de iniciar quaisquer trabalhos.

Medidas antes de se realizarem trabalhos de reparação no aparelho

- Realizar o teste de segurança elétrica.
- Desligar da instalação todas as ligações do aparelho de acordo com as instruções de utilização.

Medidas após a realização de trabalhos de reparação no aparelho

- Realizar o teste de segurança elétrica.
- Verificar funcionamento do aparelho.

Perigo de lacerações durante a realização dos trabalhos de manutenção**AVISO**

Os componentes podem ser afiados nos cantos devido ao fabrico.

Perigo de lacerações durante a realização dos trabalhos de manutenção.

↻ Usar luvas de proteção contra lacerações e utilizar proteção de rebordos com o n.º de mat. 05057680.

Perigo de lesões por esforço físico excessivo**AVISO**

Perigo de lesões por esforço físico excessivo.

Lesão da coluna.

↻ Prestar atenção ao peso do aparelho em relação à própria força física. Consultar a indicação de peso nas instruções de utilização do aparelho.

Preparar a sapata

↻ Aparafusar as placas de fixação na parte traseira da sapata com 2 parafusos 6 x 12, ver fig. 1.

A seta estampada no lado superior da sapata aponta para a frente, ver fig. 1.

↻ Alinhar a sapata no solo.

O revestimento do chão deve ser plano, seco, isento de sujidade e de gordura.

↻ Desaparafusar o painel dianteiro.

↻ Encher os 4 recipientes de água e voltar a fechar. Deixar a torneira de drenagem fechada.

↻ Colocar 2 recipientes na sapata e alinhar na parte traseira da sapata.

↻ Colocar os outros dois recipientes na sapata.

Ter extremo cuidado ao colocar os recipientes. Deixar sempre as torneiras de drenagem fechadas.

Controlar regularmente o sistema quanto a nível de enchimento constante.

Montar a máquina de lavar roupa sobre a sapata

↻ Fixar as patilhas de fixação à frente na sapata nos respetivos furos, ver fig. 2.

↻ Para o efeito fixar as patilhas de fixação, cada uma com 1 parafuso sextavado M6 x 30 (1), 2 anilhas galvanizadas B6,4 (2) e 1 porca sextavada M6 (3) à sapata. No entanto não apertar ainda as porcas, ver fig. 3.

↻ Desenroscar os pés da máquina de lavar roupa, pelo menos, 5 mm.

↻ Colocar a máquina de lavar roupa sobre a sapata e empurrá-la para as placas de fixação com os pés traseiros.

↻ Alinhar a máquina de lavar roupa sobre a sapata na sua posição definitiva.

↻ Fixar a máquina de lavar roupa com as patilhas de fixação nos pés dianteiros, ver fig. 3.

↻ Apertar a 1.ª porca sempre com 1 outra porca M6 (4), ver fig. 3.

↻ Aparafusar e apertar sempre 1 parafuso M6 x 20 (1) nas placas de fixação e apertar, ver fig. 4.

↻ Voltar a aparafusar o painel dianteiro da sapata.

Montar a máquina de secar roupa sobre a sapata

↻ Desenroscar os pés da máquina de secar roupa, pelo menos, 5 mm.

↻ Colocar a máquina de secar roupa sobre a sapata e empurrá-la para as placas de fixação com os pés traseiros.

↻ Alinhar a máquina de secar roupa sobre a sapata na sua posição definitiva.

↻ Aparafusar e apertar sempre um parafuso M6 x 20 (1) nas placas de fixação e apertar, ver fig. 5.

↺ Voltar a aparafusar o painel dianteiro da sapata.

pt